

Zeitschrift: Rapport annuel / Suisse tourisme
Herausgeber: Suisse tourisme
Band: - (1998)

Vereinsnachrichten: Annexe aux comptes annuels 1998

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Annexe aux comptes annuels 1998.

Principes d'établissement des comptes.

Suisse Tourisme, en temps que collectivité de droit public, établit sa comptabilité et ses comptes selon les articles 957 ss CO et les dispositions applicables du droit des sociétés anonymes (art. 662 a ss CO). Aux termes de l'article 21 de ses statuts, Suisse Tourisme répond seul de ses dettes avec ses actifs. Pour les exercices antérieurs, les comptes des représentations à l'étranger ont été arrêtés au 30.11 et circonscrits en conséquence. Les présents comptes annuels 1998 incluent pour la première fois les factures bouclées par les représentations à l'étranger en date du 31.12.1998. Il n'en résulte pas de modifications essentielles.

Dettes conditionnelles.

Cautionnements en faveur de tiers: CHF 1227 000. Part au déficit sur le capital de couverture de la Caisse fédérale d'assurance (CFA) CHF 6 432 500. Selon le contrat d'affiliation du 23.1.1995, le déficit sur ce capital de couverture est considéré comme une dette conditionnelle dont le paiement vient à échéance à la résiliation dudit contrat. L'amortissement du déficit pendant la durée de l'affiliation demeure réservé. Il faut considérer que le déficit sur le capital de couverture devra figurer à l'avenir au bilan en tant que dette.

Valeur d'assurance incendie des biens investis.

	1998	1997
	CHF	CHF
Mobilier	2 200 000	2 600 000
Equipement informatique	1 238 300	1 238 300
Immobilier (immeuble Paris) pro memoria		

Dettes auprès d'institutions de prévoyance.

Les dettes à court terme auprès de la Caisse fédérale d'assurance (CFA) se montent au 31.12.1998 à CHF 106 615.10 (1997 = CHF 109 733.05).

Dissolution de réserves occultes.

La dissolution nette des réserves occultes selon le droit des actions se monte en 1998 à CHF 72 261.

Participations.

Swiss Centre Limited à Londres, gérance immobilière, capital social nominal de £ 2 942 338. Quote-part de Suisse Tourisme 24,5 %. Valeur comptable au 31.12.1998 CHF 5 000 000.

Switzerland Destination Management SA à Zurich, gestion centralisée, commercialisation et vente de produits touristiques suisses, capital social nominal de CHF 5 500 000. Quote-part de Suisse Tourisme 45,45 %. Valeur comptable au 31.12.1998 CHF 2 500 000, dont CHF 1 750 000 versés au 31.12.1998.

La participation (85 actions = 19,5853 %) au Swiss Center Inc. à New York, société d'exploitation immobilière, a été vendue en 1998 pour la somme nette de CHF 4 694 404.45. La participation figurait au bilan pro memoria à raison de CHF 1.

Immeubles de Paris et de Rome.

	1998	CHF
Produits bruts des immeubles	999 698	
Charges des immeubles	748 482	
Produits nets des immeubles	251 216	

Les produits et les charges des immeubles, valeurs brutes, apparaissent en 1998 dans le compte de profits et pertes aux positions Produits et Charges de l'actif immobilisé.

L'appartement en propriété de Rome a été vendu en juin 1998.

Charges d'optimisation.

Les charges d'optimisation de CHF 1663 718 comprennent les dépenses sociales uniques qui résultent de la concentration en Suisse effectuée pour la diffusion des informations touristiques. La position Réserve Divers inclut CHF 910 000 pour les charges d'optimisation 1999.

Dettes pour leasing.

La somme totale des dettes pour leasing se monte au 31.12.1998 à CHF 166 661.55 (année précédente = 0).

Activités commerciales.

	1998	1997
	CHF	CHF
Produits bruts des activités commerciales	1 933 774	1 540 198
Charges des activités commerciales	292 368	317 213
Produits nets des activités commerciales	1 641 406	1 222 985